From: British North America Legislative Database; University of New Brunswick bnald.lib.unb.ca

Les statuts provinciaux du Bas-Canada, étant la deuxième session du troisième parlement provincial du Bas-Canada. Québec: P. E. Desbarats, imprimeur de loix de sa très excellente Majesté, 1802.

42 George III - Chapitre 1

Acte qui continue, pour un tems limité, un Acte passé dans la Quarantieme Année du Règne de Sa Majesté, intitulé "Acte qui donne de plus amples pouvoirs au Gouvernement Exécutif pour prévenir l'introduction des maladies pestilentielles ou contagieuses dans cette Province." (5me Avril, 1802.)

Vu qu'un Acte a été fait par la Législature de cette Province, dans la Quarantieme Année du Règne de Sa Majesté, intitulé "Acte qui donne de plus amples pouvoirs au Gouvernement Exécutif pour prévenir l'introduction des maladies pestilentielles ou contagieuses dans cette Province." lequel Acte n'aura de durée que jusqu'à la fin de cette Session de la Législature; et Vu qu'il est expédient et nécessaire que le dit Acte soit continué, qu'il soit en conséquence statué par la très Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée de la Province du Bas Canada, constitués et assemblés en vertu et sous l'autorité d'un Acte passé dans le Parlement de la Grande Bretagne, intitulé "Acte qui rappelle certaines parties d'un Acte passé dans la Quatorzieme Année du Règne de Sa Majesté, intitulé, l'Acte qui pourvoit plus efficacement pour le Gouvernement de la Province de Québec dans l'Amérique Septentrionale," et qui pourvoit plus amplement pour le Gouvernement de la dite Province;" Et il est par le présent statué par la même autorité, que le dit Acte intitulé, "Acte qui donne de plus amples pouvoirs au Gouvernement Exécutif pour prévenir l'introduction des maladies pestilentielles ou contagieuses dans cette Province," et toutes matieres et choses y contenues, continueront et feront en force jusqu'au premier jour de Janvier Mil huit cent quatre, et de là jusqu'à la fin de la Session alors prochaine du Parlement Provincial, et pas plus longtems.